

## BIZTONSÁGI ADATLAP

a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK rendelet szerint

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása****1.1. Termékazonosító:**

A keverék kereskedelmi neve: **General Fresh Arola Berry Touch Air Freshener**

**1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**

A keverék ajánlott felhasználása: aeroszolos léghfrissítő helyiségek illatosítására. A használati utasítás a terméken található.

Ellenjavallt felhasználás: az ajánlott felhasználástól eltérő használat.

**1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:**

Az Ön szállítója:

**Cég neve:**

**Malen Kft.**

**Cím:**

6000 Kecskemét, Városföld 92.

**Telefon:**

+36 76-412 616

**e-mail:**

[malen@malen.hu](mailto:malen@malen.hu)

• Név: Colibri 90 Kft.

• Székhely: 6724 Szeged, Szilánk köz 2/C

• Telefon: +36 (62) 542-060

• e-mail: info@colibri90.hu

**1.1. Sürgősségi telefonszám:** Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSz)

**Cím:** 1097 Budapest Nagyváradi tér 2.

**Telefon:** 06-80-20-11-99 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)  
+36-1-476-64-64 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása****2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása**

A termék meghatározása: Keverék

1272/2008/EK szerinti osztályozás

Flam. Aerosol. 1 H222, H229

Az osztályozás és a H mondatok teljes szövegét lásd 16. szakasznál.

**2.2. Címkézési elemek**

**Veszélyt jelző piktogram:**



**Figyelmeztető szó:** Veszély

**Figyelmeztető mondat(ok):**

H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.

H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:**

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P103 Használat előtt olvassa el a címkén közölt információkat.

P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.

P211 Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.

P251 Ne lyukassa ki vagy égesse el, még használat után sem.

P261 Kerülje a gáz és permet belégzését.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P403 Jól szellőző helyen tárolandó.

P410+P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C hőmérsékletet meghaladó hő.

#### Egyéb címkézési elemek:

EUH208 Orange sweet extract, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

#### 2.3. Egyéb veszélyek:

Nem besorolásból származó veszélyek nem ismertek.

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei: nem készült a termékre.

### 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

#### 3.2. Keverékek

Összetevők	EU-szám	CAS-szám	Konc. %	Osztályozás 1272/2008/EK	Típus
Propán	200-827-9	74-98-6	50 -70	Flam. Gas 1. H220	(2)
Bután	203-448-7	106-97-8		Press. Gas H280	
Parfum	-	-	≤ 1,5	Flam. Liq. 3 H226 Aquatic Chronic 2 H411 Skin Irrit. 2 H315 Skin Sens. 1 H317	(1)

Típus:

- (1) Egészségi vagy környezeti veszély szerint besorolt anyag
- (2) Munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkező anyag
- (3) Az anyag az 1907/2006/EK rendelet XIII. melléklete szerint megfelel a PBT kritériumoknak
- (4) Az anyagok az 1907/2006/EK rendelet XIII. melléklete szerint megfelelnek a vPvB kritériumoknak

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Szembe jutás esetén:** Legalább 10 percig tartó szemöblítést kell végezni folyó vízzel, a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. Távolítsa el a kontaktlencséket, ha vannak és könnyen kivitelezhető. Ha a tünetek hosszabb ideig fennállnak, forduljon szakorvoshoz.

**Belégzést esetén:** Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni, lazítsa meg a szoros ruházatot. Amennyiben a sérült öntudatlan, helyezze stabil oldalfekvésbe és forduljon orvoshoz.

**Bőrre jutást esetén:** Távolítsuk el a szennyezett ruhadarabot és lábbelit, az érintett bőrfelületet mossuk le alaposan bő vízzel. Tünetek jelentkezése esetén forduljon orvoshoz.

**Lenyelés esetén:** A csomagolási forma (zárt aeroszolpalack) kizárja a lenyelés lehetőségét. Ha a permet használat közben véletlenül a szájába kerül, a száját vízzel ki kell öblíteni. Szükség esetén a beteget orvosi ellátásban kell részesíteni.

#### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

A termékre nem áll rendelkezésre adat. Összetevőkre vonatkozó információ a 11. szakaszban található.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Alkalmazzon tüneti kezelést. Nincs speciális kezelés.

**5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések****5.1. Oltóanyag**

**A megfelelő oltóanyag:** vízpermet, száraz por, alkoholálló hab, szén-dioxid. A környezetnek megfelelő oltóanyagot kell használni.

**Az alkalmatlan oltóanyag:** erős vízsugár.

**5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:**

Különleges veszélyek a tűzoltás során:

Tűz vagy melegítés hatására nyomásnövekedés következik be és a tárolóedény szétrepedhet. Égésnél bomlástermékek között lehetnek: szén-dioxid, szén-monoxid.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:**

Védő intézkedések: Nagy méretű tűz esetén zárt vagy rosszul szellőző helyen viseljenek védő ruházatot és légzőkészüléket.

A tűznek kitett palackok/tárolóedények hűtéséhez vízpermet vagy vízköd jól használható, ha nem veszélyes a tárolóedényeket el kell vinni a tűz területéről.

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál****6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és veszélyhelyzeti eljárások**

Csak a sürgősségi ellátást nyújtó személyzet tartózkodhat a helyszínen, a többi személyt el kell távolítani.

Személyi óvintézkedések: Gyújtó források, nyílt lánghasználata tilos. Biztosítson megfelelő szellőzést. Kerüljük a bőrrel, szemmel, nyálkahártyával való érintkezést. Használat közben az evés, ivás és a dohányzás tilos.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

Akadályozzuk meg a kiömlött anyag szétterjedését. Ne engedjük élővízbe, talajba és közcsatornába jutni.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

A nagy mennyiségben kiszivárgott vagy kiömlött anyagot, inert nedvszívó anyaggal (homok, föld) fel kell itatni és zárt, címkével ellátott edényben kell gyűjteni, hő- és gyújtóforrástól távol kell tartani. A szennyezett anyagot az előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

Lásd 8. és 13. szakaszokat.

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás****7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:**

Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol kell tartani.

Kerülni kell a készítmény permetének belégzését, a készítménnyel való közvetlen érintkezést, annak bőrre, szembe jutását. Ne permetezze nyílt lángra vagy bármilyen izzó anyagra. Használat közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A készítmény használata után mosson kezet. Gyermekektől elzárva tartandó.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

Eredeti, ép, bontatlan csomagolásban, jól szellőző, napfénytől védett szobahőmérsékletű helyen, nyílt lángtól és gyújtóforrástól elkülönítve. Élelmiszerektől távol, gyermekek elől elzárva tárolandó. A készülékben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50°C feletti hőmérsékletnek, sugárzó hő hatásának kitenni vagy tűzbe dobni még üres állapotban is tilos!

**7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

Az 1.2. szakaszban megadott felhasználások. Útmutatások a címkén találhatóak.

**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem****8.1. Ellenőrzési paraméterek**

Összetevő neve	Expozíciós határértékek
	A 5/2020. (II. 6.) ITM rendeletben foglaltaknak megfelelően
Bután	AK: 2350 mg/m <sup>3</sup> CK: 9400 mg/m <sup>3</sup>

**8.2. Az expozíció ellenőrzése**

**Személyi védőfelszerelés:** A termék megfelelő és rendeltetésszerű használata esetén nincs szükség egyéni védőeszközökre. Megfelelően szellőzésről gondoskodni kell.

**Általános védő és higiénés intézkedések:** Kerülni kell az anyag szembe jutását, permetének belégzését.

Használat közben enni, inni és dohányozni tilos.

A készítmény használata után alaposan kezet kell mosni.

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok****9.1. Alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

- |                                                             |                                                                            |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| a) Halmazállapot:                                           | folyadék, propán-bután hajtógázas aeroszolos készítmény                    |
| b) Szín:                                                    | színtelen, tiszta (hajtógáz nélküli oldatra vonatkozó adat)                |
| c) Szag:                                                    | parfümös, illatos                                                          |
| Szag küszöbérték:                                           | nem áll rendelkezésre adat                                                 |
| d) Olvadáspont/ fagyáspont:                                 | nincs meghatározva a keverékre                                             |
| e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány: | nincs meghatározva a keverékre                                             |
| f) Tűzveszélyesség:                                         | a készítmény tűzveszélyes besorolású                                       |
| g) Felső és alsó robbanási határértékek:                    | nem áll rendelkezésre adat                                                 |
| h) Lobbanáspont:                                            | nincs meghatározva a keverékre                                             |
| i) Öngyulladási hőmérséklet:                                | nem öngyulladó                                                             |
| j) Bomlási hőmérséklet:                                     | nem alkalmazható                                                           |
| k) pH:                                                      | nem áll rendelkezésre adat                                                 |
| l) Kinematikus viszkozitás:                                 | nem áll rendelkezésre adat                                                 |
| m) Oldhatóság:                                              | vízzel minden arányban elegyedik (hajtógáz nélküli oldatra vonatkozó adat) |
| n) N-oktanol/víz megoszlási hányados:                       | nem áll rendelkezésre adat                                                 |
| o) Gőznyomás:                                               | nem áll rendelkezésre adat                                                 |
| p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség:                         | nem áll rendelkezésre adat                                                 |
| q) Relatív gőzsűrűség:                                      | nem áll rendelkezésre adat                                                 |
| r) Részecskejellemzők:                                      | nem áll rendelkezésre adat                                                 |

**9.2. Egyéb információk:** Propán-bután hajtógáz termék, a palackban túlnyomás uralkodik.  
Oxidáló tulajdonságok: oxidáló tulajdonságot nem mutat

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

A terméknek vagy alkotórészeinek reakcióképességére vonatkozó speciális vizsgálati adatok nem állnak rendelkezésre.

### 10.2. Kémiai stabilitás

A termék normál hőmérsékleten általános munkakörülmények között stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Normál tárolás és felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem fordulnak elő.

### 10.4. Kerülendő körülmények

50 °C feletti hőmérséklet, napfény, sugárzó hőhatás, melegítés, gyújtó forrás, szikra, nyílt láng.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Nincs elérhető információ.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Előírt, normál tárolás és felhasználás mellett veszélyes bomlástermékek nem keletkeznek.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

Céltott toxikológiai vizsgálatok a készítményre nem történtek. Humán-egészségügyi megítélése kizárólag az összetétele, az egyes komponensekre vonatkozó toxikológiai adatok, azaz a 3. szakaszban megadott koncentrációk, besorolások, továbbá a 1272/2008/EK rendelet koncentrációhatárookra vonatkozó előírásai szerint történt.

A termék fizikai veszéllyel rendelkezik, tűzveszélyes.

### 11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk:

a) **Akut toxicitás:** A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Komponensek:

Termék összetevők	Információ
Bután	LC <sub>50</sub> (inhaláció, patkány): 1443 mg/l (irodalmi adat)
Propán	LC <sub>50</sub> (inhaláció, patkány): 658 mg/l (irodalmi adat)

b) **Bőrkorrózió/bőrirritáció:** A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Komponensek:

Termék összetevők	Információ
Parfum	Bőrirritáló hatású.

c) **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:** Nincs elérhető különleges információ.

d) **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:** A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Komponensek:

Termék összetevők	Információ
Parfum	Allergiás bőrreakciót válthat ki.

e) **Csírasejt-mutagenitás:** A keverék nem mutagén hatású.

- f) **Rákkeltő hatás:** A keverék nem rákkeltő besorolású.
- g) **Reprodukciós toxicitás:** Nincs elérhető különleges információ.
- h) **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):** Nincs elérhető különleges információ.
- i) **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):** Nincs elérhető különleges információ.
- j) **Aspirációs veszély:** Nincs elérhető különleges információ.

**11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ:** A termékre nem áll rendelkezésre adat.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

Ökológiai vizsgálatok a készítményre nem történtek. Megítélése kizárólag az összetétele, az egyes komponensekre vonatkozó adatok, azaz a 3. szakaszban megadott koncentrációk, besorolások, továbbá a 1272/2008/EK rendelet koncentrációhatárookra vonatkozó előírásai szerint történt.

A készítmény nem környezeti veszélyes besorolású.

**12.1. Toxicitás:** A termékre nem áll rendelkezésre adat.

*Komponensek:*

Termék összetevők	Információ
Propán	LC <sub>50</sub> (halak): 49,47 mg/l (irodalmi adat) LC <sub>50</sub> (más vízi szervezetek): 27,14 mg/l (irodalmi adat) EC <sub>50</sub> (alga, 72 óra): 11,89 mg/l (irodalmi adat)
Bután	LC <sub>50</sub> (halak): 24,11 mg/l (irodalmi adat) LC <sub>50</sub> (más vízi szervezetek): 14,22 mg/l (irodalmi adat) EC <sub>50</sub> (alga, 96 óra): 7,71 mg/l (irodalmi adat)

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:** A termékre nem áll rendelkezésre adat.

**12.3. Bioakkumulációs képesség:** A termékre nem áll rendelkezésre adat.

*Komponensek:*

Termék összetevők	Információ
Propán	Log Kow ≤ 1,09-2,8 (irodalmi adat)
Bután	Log Kow ≤ 1,09-2,8 (irodalmi adat)

**12.4. A talajban való mobilitás:** Nem áll rendelkezésre adat.

**12.5. A PBT- és a vPvB- értékelés eredményei:** Nem alkalmazható.

**12.6. Endokrin károsító tulajdonságok:** A termékre nem áll rendelkezésre adat.

**12.7. Egyéb káros hatások:** A termékre jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

A hulladékká vált terméket előírások szerint kell kezelni.

A hulladék keletkezését el kell kerülni, illetve minimálisra kell csökkenteni. Az üres, tisztítatlan csomagolást és az anyagmaradékot tartalmazó csomagolást a hatályos előírásoknak megfelelően lehet ártalmatlanítani. A keletkezett hulladék megfelelő kezeléséért és a vonatkozó jogszabályok betartásáért a hulladék tulajdonosa felelős.

A teljesen kiürült palack kommunális hulladékként kezelhető.

#### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.1. UN-szám vagy azonosító szám:	UN1950
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:	AEROSZOLOK
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):	2
14.4. Csomagolási csoport:	-
14.5. Környezeti veszélyek:	nincs
14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:	nincs
14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás:	nem alkalmazható

#### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

##### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Vonatkozó közösségi törvények és rendeletek:

- 1272/2008/EK rendelet anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról (CLP-rendelet)
- A Bizottság (EU) 2020/878 rendelete (2020. június 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (EGT-vonatkozású szöveg)
- 1907/2006/EK a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals, REACH)

Vonatkozó magyar törvények és rendeletek:

- 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról
- 44/2000 (XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól
- 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről
- 2012. CLXXXV. törvény a hulladékgazdálkodásról
- 72/2013. VM KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről
- 225/2015. Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről
- 2015. évi LXXXIX. Törvény a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Melléklete 2011. évi módosításaival és kiegészítéseivel egységes szerkezetbe foglalt szövegének kihirdetéséről
- 34/2014. (X. 30.) NGM rendelet az aeroszol termékek és aeroszol csomagolások forgalmazásának követelményeiről

15.2. Kémiai biztonsági értékelés: Nem készült kémiai biztonsági értékelés.

#### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

A biztonsági adatlapon alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADR:	European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road A Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás
AK-érték:	átlagos koncentráció (megengedett átlag koncentráció, amely a dolgozó egészségére általában nem fejt ki káros hatást)
ATE:	Becsült akut toxicitás érték ( <i>Acute toxicity estimate</i> )
CAS:	Vegyi anyagok azonosítására használt regisztrációs szám ( <i>Chemical Abstracts Service</i> )

- CK-érték: csúcskoncentráció rövid ideig megengedhető, az ÁK értéket meghaladó legnagyobb koncentráció
- EC<sub>50</sub>: azt a koncentrációt jelenti, melynél a tesztelt szervezetek 50%-ánál valamilyen káros hatás kimutatható (*Effective Concentration*)
- ETTSZ: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat
- LC<sub>50</sub>: azt a koncentrációt jelenti, melynél a teszt-szervezetek 50%-os pusztulása figyelhető meg (*Lethal Concentration*)
- LogKow: Oktanol-víz megoszlási együttható
- LogPow: Oktanol-víz megoszlási együttható
- PBT: Perzisztens, Bioakkumulatív és Mérgező (*Persistent, Bioaccumulative, Toxic*)
- UN: négyjegyű azonosító szám (ENSZ-szám, Egyesült Nemzetek Szervezete)
- vPvB: nagyon Perzisztens és Nagyon Bioakkumulatív (*very Persistent, very Bioaccumulative*)

#### Osztályozás teljes szövege:

- Aquatic Chronic A vízi környezetre veszélyes (krónikus)
- Flam. Aerosol Tűzveszélyes aeroszol
- Flam. Gas Tűzveszélyes gázok
- Flam. Liquid Tűzveszélyes folyadékok
- Press Gas Nyomás alatt lévő gázok
- Skin Irrit. Bőrirritáció
- Skin Sens. Bőr szenzibilizáció

#### H-mondatok teljes szövege:

- H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.
- H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.
- H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.
- H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.
- H280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz, hő hatására robbanhat.
- H315 Bőrirritáló hatású.
- H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
- H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### Tájékoztató az olvasó számára

A közölt adatok a jelenlegi ismereteinken alapulnak. A biztonsági adatlap a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írja le. A megadott információk iránymutatás a biztonságos kezeléshez, használathoz, szállításhoz, hulladékkezeléshez. Az érvényben levő előírások és rendelkezések betartása a felhasználó kötelessége.

**Változás a felülvizsgálat során:** minden szakaszban történt.

**A biztonsági adatlap vége.**